



# OUPA SE GOULD

Hierdie boek behoort aan

---









*Every child should own a hundred books by the age of five. To that end, Book Dash gathers creative professionals who volunteer to create new, African storybooks that anyone can freely translate and distribute. To find out more, and to download beautiful, print-ready books, visit [bookdash.org](http://bookdash.org).*

*Oupa se goud*

Illustrated by Elsabé Milandri

Written by Kerry Saadien-Raad

Designed by Mathilde de Blois

Translated by Nal'ibali

with the help of the Book Dash participants in Cape Town on 28 June 2014.

ISBN: 978-1-928365-76-1

This work is licensed under a Creative Commons Attribution 4.0 Licence (<http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>). You are free to share (copy and redistribute the material in any medium or format) and adapt (remix, transform, and build upon the material) this work for any purpose, even commercially. The licensor cannot revoke these freedoms as long as you follow the following license terms:

**Attribution:** You must give appropriate credit, provide a link to the license, and indicate if changes were made. You may do so in any reasonable manner, but not in any way that suggests the licensor endorses you or your use.

**No additional restrictions:** You may not apply legal terms or technological measures that legally restrict others from doing anything the license permits.

**Notices:** You do not have to comply with the license for elements of the material in the public domain or where your use is permitted by an applicable exception or limitation.

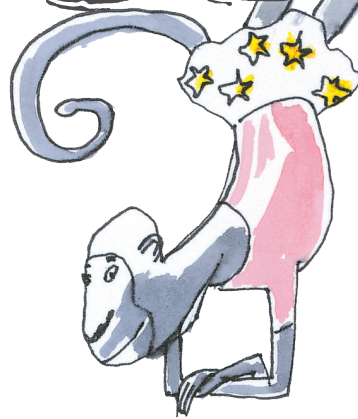
**No warranties are given.** The license may not give you all of the permissions necessary for your intended use. For example, other rights such as publicity, privacy, or moral rights may limit how you use the material.

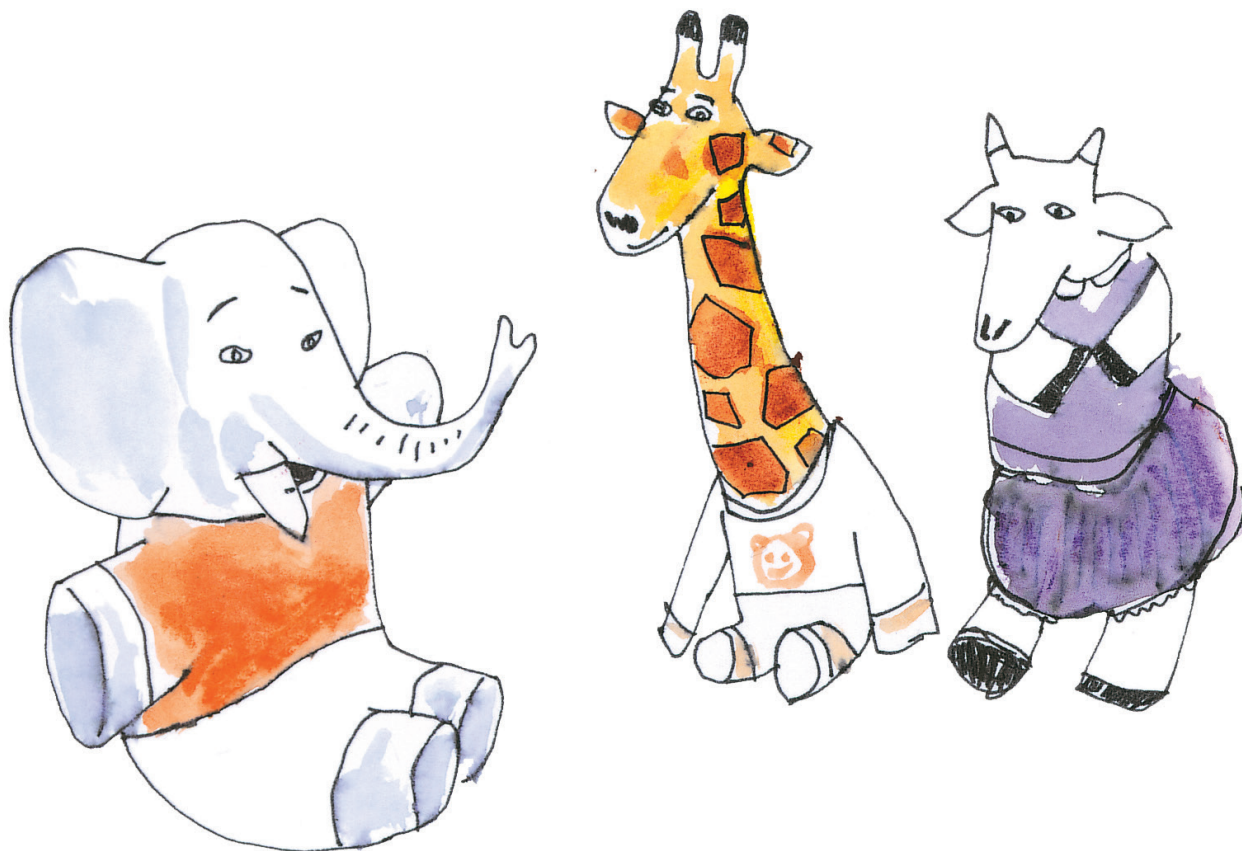




**KERRY SAADIEN-RAAD  
ELSABÉ MILANDRI MATHILDE DE BLOIS**

# **OUPA SE GOULD**





Die jong diere gesels oor  
hulle oupas.







“My oupa kan ’n toring tot hoog  
in die lug bou,” sê Kameelperd.

“Hy het een keer ’n wolkekrabber  
vir ’n koning gebou.”

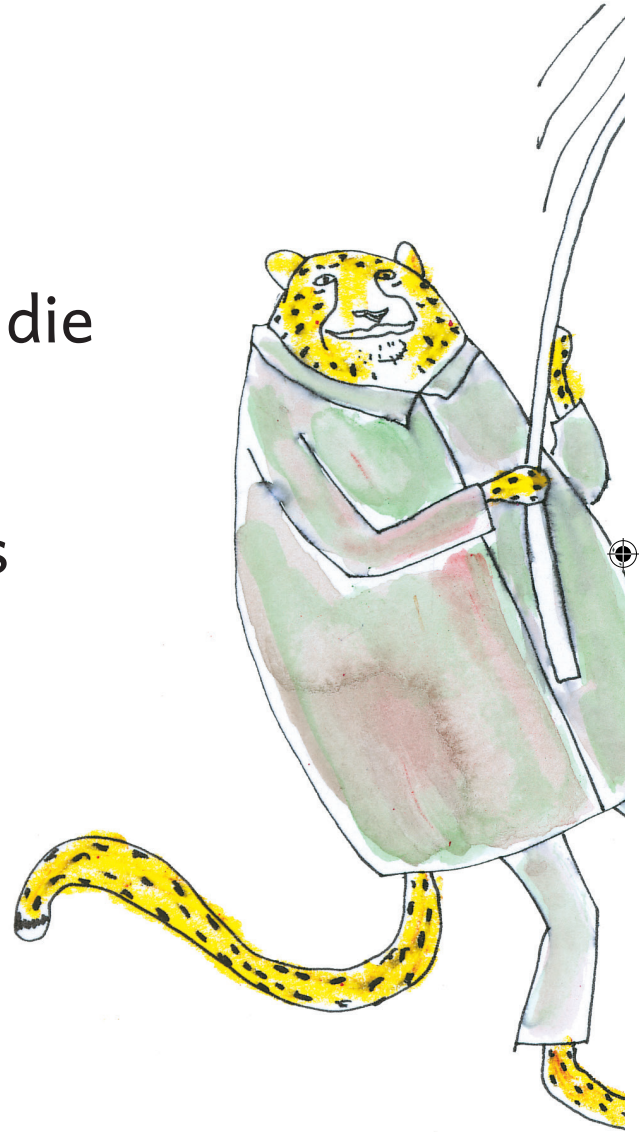


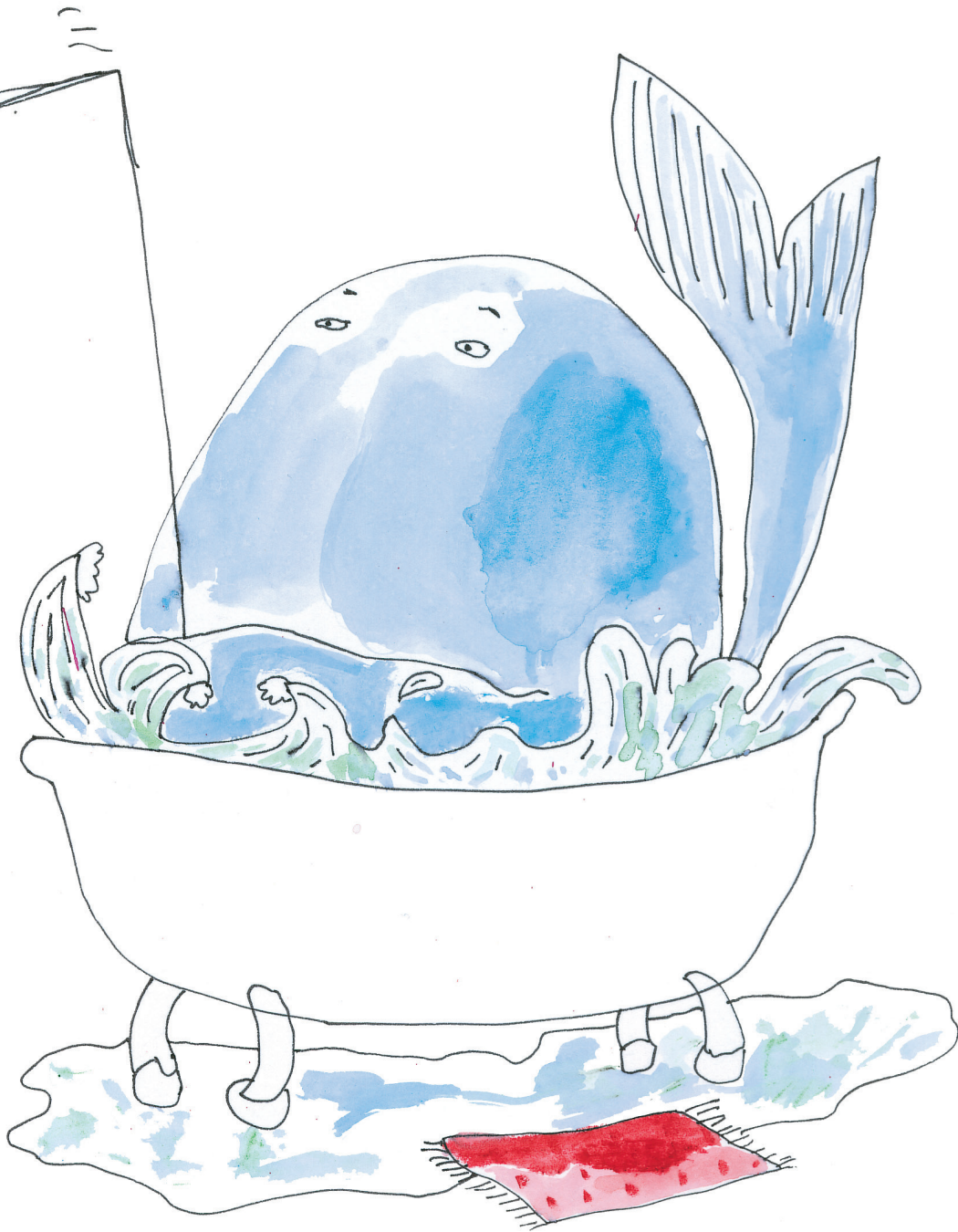




“My oupa kan enigiets in die see vang,” sê Jagluiperd.

“Hy het eenkeer ’n walvis gevang en dit in sy bad aangehou.”







“My oupa kan tot by die wolke  
in di lug klim,” sê Bergbok.

“Hy het al die hoogste berg  
in die wêreld uitgeklim, in net  
vier uur.”

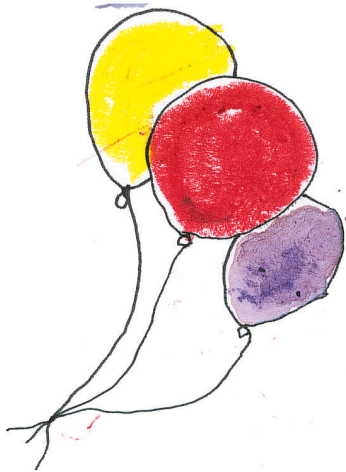




“My oupa kan ’n feesmaal voorberei,” sê Olifant.

“Hy het eenkeer vir ’n president se verjaardagpartytjie gekook – stoksielalleen.”







“Wel, my oupa bou nie, en vang ook nie vis nie, en klim of kook nie,” sê Apie.

“Maar hy het goud! Hy steek dit in sy mond weg. En snags laat week hy dit in ’n glas water.”









“Nee, hy doen nie!”

“Ja, hy doen!”

“Nee, hy doen nie!”





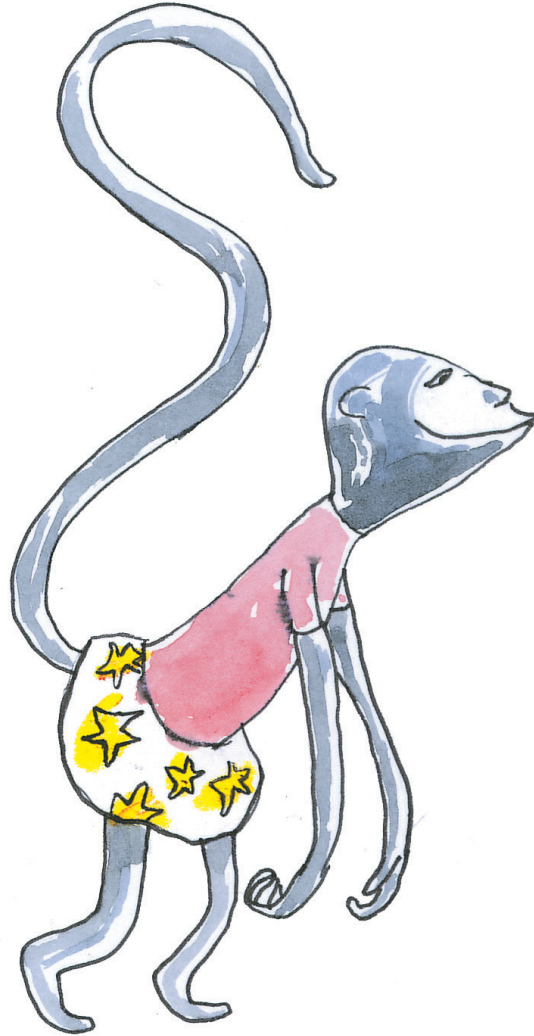
“Wel, kom kyk dan self as julle  
my nie glo nie,” sê Apie.

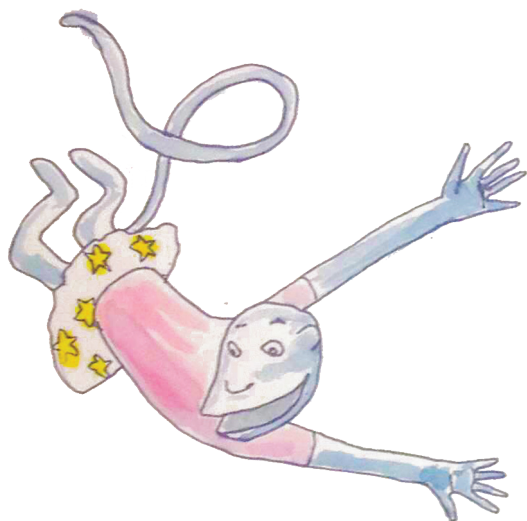




Die jong diere gaan toe na  
Apie se oupa toe.

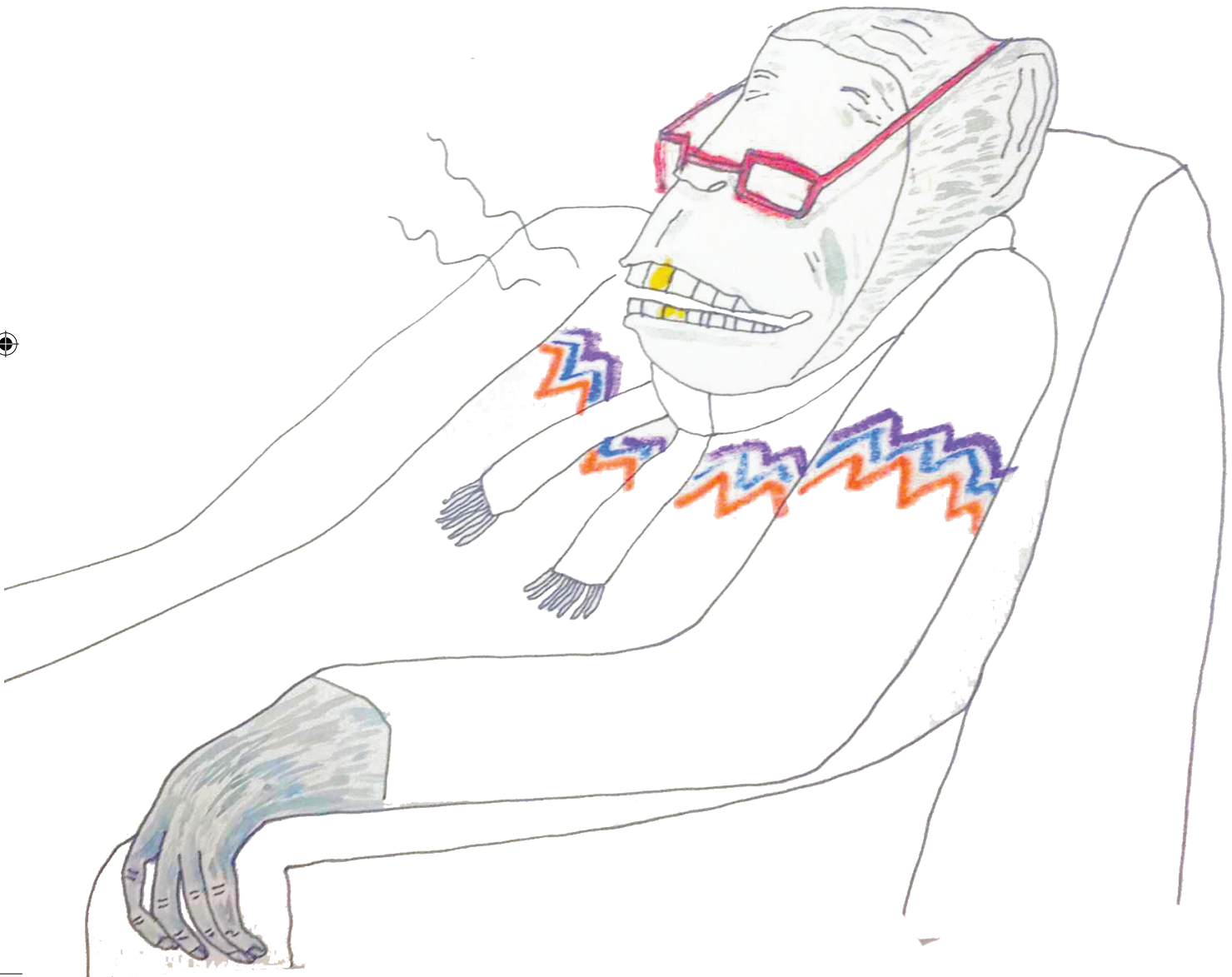






“Sien julle,” sê Apie. “En hy kan die goud uit sy mond uit haal.”



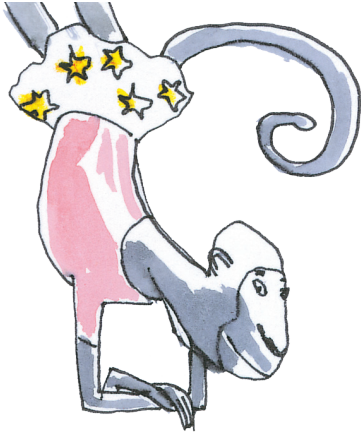




“Nee, hy kan nie!” skree die diere.

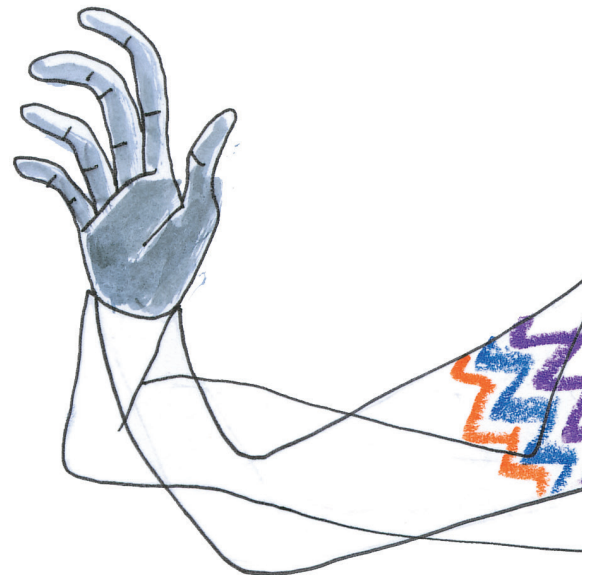


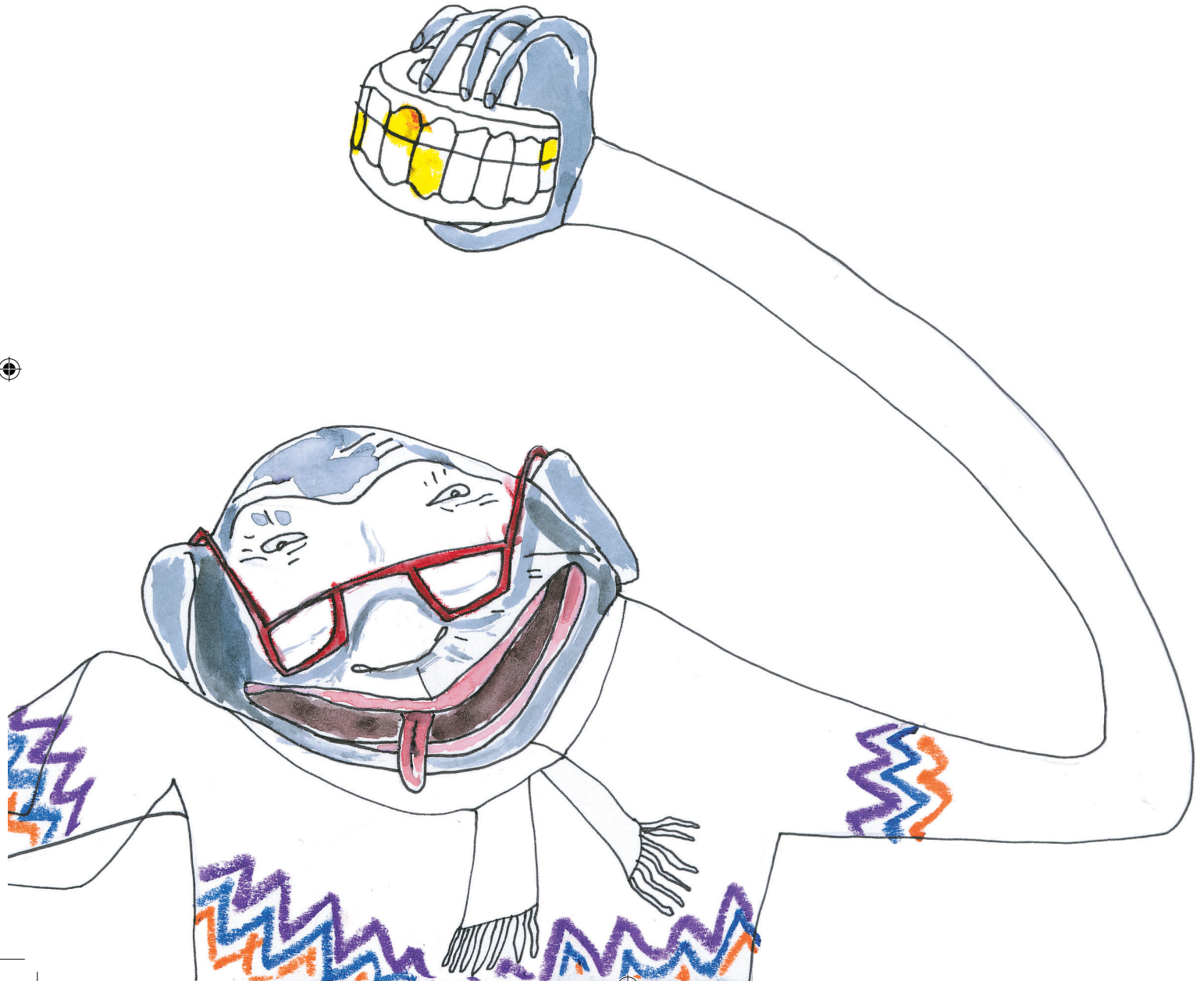






“Waaa!” sê Oupa Apie toe hy sy tande uithaal!







“En daar is genoeg  
tande vir almal!”



